

???????? ???? ?????????????? (?????? ??????)

??? 15?? ??????????? 2012 (*)

«???????? 77/388/???? – ??? – ??????????? – ?????? 13, B, ?????????? ?? – ??????????? ?????????? –
?????? ?????????? ?? ?????? ??? ??????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??????????????????
????? ?????? ??? ?????? ?????????? – ??????????? ??? ?????????? ????????????, ?????????????????????? ?????
???? ?????????????? ??? ??? ??? ??? ?????????? ??????????? ??? ??????????? ?????????????? – ????????? ??
?????? ?????????????????? ??????????????????? ??? ?????????? ?????? ?? ??????????????-????????????? – ?????????
?????????»

????? ?????????? C-532/11,

?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????????? ??????????? ?????????? ??? ????????? 267 ?????, ???
?????????? ?? Oberlandesgericht Köln (????????????) ?? ?????????? ??? 22?? ?????????????????? 2011, ?
?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? 19 ?????????????????? 2011, ??? ?????????? ??? ???????

Susanne Leichenich

?????

Ansbert Peffekoven,

Ingo Horeis,

?????????????????? ???:

**Dr. Leyh, Dr. Kossow & Dr. Ott KG, Wirtschaftsprüfungsgesellschaft,
Steuerberatungsgesellschaft,**

?? ?????????????????? (???????? ??????),

????????????????? ??? ?????? R. Silva de Lapuerta, ?????????????????? ??? ?????????? ????????????, K. Lenaerts,
E. Juhász (?????????????), ?. ?????????? ??? J. Malenovský, ??????????????,

?????????? ??????????????????: J. Mazák

?????????????????: A. Impellizzeri, ??????????????? ???????????????,

?????????? ?????????? ??? ??????????? ?????????????????? ??? ??????????? ??? ??' ?????????????????? ?????????????????? ???
6?? ??????????????????? 2012,

?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ??????????????:

– ? S. Leichenich, ?????????????????????? ??? ??? H. Bister, Rechtsanwalt,

– ?? ?. Peffekoven ??? ?. Horeis, ?????????????????????? ??? ?????? A. Funke ??? R. Lenzen,
Rechtsanwälte,

– ?? Dr. Leyh, Dr. Kossow & Dr. Ott KG, Wirtschaftsprüfungsgesellschaft,
Steuerberatungsgesellschaft, ?????????????????? ??? ????? T. Wahlen ??? S. Schneider,
Rechtsanwälte,

– ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? T. Henze ??? ??? K. Petersen,

– ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? C. Soulay ??? ??? B.-R. Killmann,

????????? ??? ?????????? ??? ?????, ??? ?????? ??? ?????? ?????????????, ?? ?????????? ???
????????? ?????? ?????????? ???????????,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 13, ?, ?????????? ??,
??? ?????? ?????????? 77/388/??? ??? ?????????????? ??? 17?? ?????? 1977 ????? ?????????????????? ???
????????????????? ??? ?????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? – ??????
????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????? (?? ????. ????. 09/001, ?.
49, ??? ??????: ???? ???????).

2 ? ?????? ???? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? S. Leichenich, ??? ?????
??? ?????????????? ?????? ?????????????, ??? ??? ?. Peffekoven ??? ?. Horeis, ?????????????? ???
?????????????, ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? (??? ?????: ???) ???
??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????, ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????????????????
????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?? ?????????????????-????????????.

?? ??????? ??????????

?? ?????????? ??? ??????????

3 ?? ?????? 2 ??? ?????? ?????????, ?? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????? II ???
????????????????? «?????? ?????????????», ??????? ?? ???????:

«????? ?????? ?????????????????????? ?????? ??????????????:

1. ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??????????????, ??? ?????????????????????????? ??
????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????, ??? ?????????? ??? ???
????????????? ??? ??????.

[...]»

4 ?? ?????? 13 ??? ?????? ?????????, ?? ?????? ?????? ??? ?????? «????????????? ??? ?????????????
??? ??????», ??? ?????????????????? ?? ??????????, ??? ??? ?????? «????????? ?????????????», ?????????????
?? ?????????????:

«?? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????, ?? ?????? ?????? ?????????????????, ??? ???
????????????????????? ??? ?????????, ?????? ?? ?????????????????????? ? ?????? ??? ?????? ?????????????
????????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????,
????????????????? ??? ??????????????:

[...]

?) ??? ?????????? ??????????, ??????????:

1. ??? ?????????? ?????????? ??????????????, ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????, ??? ?????????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ? ?????? ?????????? ?????????????????? ??????????????, ?????????????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????? ??????????, ?????????????????????????? ?????????????????? ??? ??????????????????????[?]

2. ??? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ??????????????????[?]

3. ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??????????????????????[?]

4. ??? ?????????????? ?????????????????????.

?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ??????????????????

[...]»

5 ? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??????????????????????, ?????????? ??????????????????, ??? ?????? 135 ??? ?????????? 2006/112/?? ??? ??????????????, ??? 28?? ?????????????? 2006, ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?????? (?? L 347, ? 1), ? ?????? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??????????????????????

6 ?? ?????? 38 ??? ?????????????????? ?????????????? (??) 282/2011 ??? ?????????????????, ??? 15?? ?????????? 2011, ??? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? 2006/112/?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?????? (?? L 77, ? 1), ?? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? «????????? ?????????????????? ??????» ?????????? 10 ??? ?????????????????? ??????, ?????? ?? ??????:

«1. ?? “????????????????? ??????” ??? ?????????????????? ??? ?????? 56 ??? ??? ?????? 59, ?????? ?????????, ?????????? ??, ??? ?????????? 2006/112/?? ?????????????????????? ??????????, ?????????????????????? ? ??, ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? [...], ?????????? ?? ??????????????, ?? ?????????????? ? ?? ?????????????? ??? ?????????? [???] ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??????????????.

[...]

3. ??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? 1 ?? ?????????????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????????????????? ??????????»

?? ?????????????????? ??????????

7 ?? ?????? 4 ??? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????? ?????????? ?????????? (Umsatzsteuergesetz) ?????????????? ?? ??????????????:

«????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? 1, ?????????????????? 1, ?????????? 1, ??? ?????????????? ??????, ??????????????????????

[...]

12.

a) ? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????????, ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??????

???????? ?? ?????????? ??? ????????? ????????? ????? ?????????, ?????? ??? ??? ?????? ???????
????????? ??? ???????????

b) ? ??????????? ??? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????, ?????? ?????????? ? ??????????????
??? ??????????? ?????????????? ??? ??????????????

c) ? ?????????, ? ?????????????? ??? ? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????? ???
??????????.

??? ?????????????????? ??? ??? ????? ? ??????????? ?????? ??????????? ? ?????????????????? ?? ??????
????????????????????? ??????????????? ??? ??? ??????? ?????????????? ???????????????, ? ?????????????? ???????
?????????????? ??? ??????????????, ? ?????????????? ?????????????? ??????? ?? ??????? ??????????????????
?????????????????, ?????? ??? ? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ? ??????????????? ???
????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????, ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ??????
????????????? ?????? ?????? ?????????????.»

8 ??? ?????????????? ???????, ?? ?????????, ?????????????????? ??? ??????? ?? ??? ??????
?????????????????????, ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ???????
??? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ???
????????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ???
????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ???', ??????, ?????????? ?? ?? ?????????????? ???
????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????????????, ?????? ??? ?????????? ?????????????? ???
????????? ??????????, ?????????????? ?? ??? ????????? 94, ?????????????? 1, ??? ?????????? ???????, ??
?????? ?????????????????? «?????? ?????????????? ?????? ?????????? ? ?????????» ??? ??????? ????

«?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ??????????? ?? ??????????? ??? ?????????????? ?? ?? ???????,
?????? ?? ??????? [...]».

? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??????????????

9 ??? ?? ??????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?? 1999 ? S.
Leichenich ??????? ?? ?? ?????????????? ?????????, ?????????????????????? ??? ??? ??????????
????????????????? ??????? ??? ?????????????????? (Wasser und Schifffahrtsverwaltung, ??? ?????: WSV),
?????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??????????? ??????
??? ??????, ?????? ?????????? ??? ??????????, ??? ?????? ?????????????? ??????????????, ?????? ??? ??????? ??
?? ?? ??? ??????????????? ??????????? ??? ?? ?????? ??????????. ?????????? ?? ?? ?????????? ??????, ? WSV
????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ??????????? ??
?????????????????. ?? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????,
???? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????, ?????????? ???
?????????. ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????. ??????????, ??????? ?????????????????? ??
?? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????? ?????? ??? ??????????????, ?????????
????????????? ??? ?????????????????? ???????.

10 ?? ??????? ?? ??????? ?? 1? ??????????? 2000, ? S. Leichenich ????????? ?? ???
????? ??????, ?????????????????? ??? ???? ?????????? ?? ???? ???? ????????? ??????????
??? ?????????? ???????????, ? ????????? ????????? ?????????, ? ????? ? ? ?????????????????? ????
????????????????????? ?????????, ?????????, ? ?????-????????????? ???, ??? ?????????, ??
?????????????. ??? ? ? ????????? ?? ?????????????? ??, ?????????? ?? ??? ???? ???? ????
?????????????? ??????????? ??? S. Leichenich, ??????????? ???? ??????????? ??????????. ???????????,
?? Finanzamt Köln-Altstadt, ???? ?????? ????????? ?????????????? ??????????, ??????????, ?????????
????????? ??? ?????????????????? ??? ? ???? 2000 ??? 2003, ????????? ?????? ??? ????? ? S.
Leichenich ???? ????????? ????????? ?????????????? ??????????, ??? ? ????????? ??????????
???????? ?????????, ? ?????????????? ? ? ?????????????? ?????? ???.

11 ????????? ???????, ? S. Leichenich ??????? ????????? ??? Landgericht Köln ??????
????????????????? ????? ???? ?????????????? ??? ???????????, ?? ????? ? ? ???? ???? ??????????
?? ????. ?? ? ???? ?????????????? ???????, ?? ?????????? ??? 9?? ?????????????? 2010, ?? ???? ??????
????????????? ???? ?????????? ??? ?????????????? ??? 16?? ?????????????? 2003, C-315/00, Maierhofer
(???????? 2003, ? I-563), ??? ? ? ?????? ??????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??????? ??????????????
?????? ??????????, ?????????????? ??? ??? ?????????????? ? ? ? ??????. ?????????????????, ??????? ?
????????????????? ?????? ?????????? ?????, ????? ???? ? ???? ?????????? ?????????? ?????????????????? ???
????????????? ?????????????????? ??????????????. ????? ??????????, ????????? ????????? ? ? ?????? ???
????????????? ???? ?????????? ??? ?????????????? ? ? ????? 13, B, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????.

12 ?? Oberlandesgericht Köln, ????????? ???? ????????? ?????????? ??????, ?????????????????? ??? ???
???? ???? ? ? ?????????? ?????????? [??? ?????: ??????????????] ?????????????? ??? ??? ??????????????????
?????? ? ? ?????? ????????? ???? ? ??????????, ????? ???? ? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????
????????????, ? ????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??????????????????
??? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ??? ??????????
????????????????? ??? ?????????????? ??????????. ??????????, ? ?????????????????????????? ?????? ??? ??????
????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??????????????
?????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??????????????????. ?? ????? ??????, ????????? ? ? ?
????????????????, ? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????, ?????????? ?? ??? ??? ??????????. ?? ??
????????, ? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ???, ????? ?????????????????? ??? ??
?????????, ?????????????????? ??? ?????????? ??? ? ? ??????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ???????????
????????????????? ? ? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ???? S. Leichenich ? ? ? ?????????? ???
????? ?????????? ? ? ? WSV.

13 ?????????, ???? ?????????????????? ? ? ?????????? ???????????????, ? ?????????? ?????????? ??? ? ? ??????
????????? ?????????????????? ? ? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ?????? ??? ???? ?????? ??????????
?? ??????????????????. ?????????????, ?????????, ??? ???? ?????????? ??? ??? ?????? ?????. ?? ??????????
????????????????? ?????????????????? ?????????? ???, ?????????????? ??? ? ? ? ?????????????????? ?????????????????????? ??????
????????????? ? ? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????????????????? ?????? ??? ?????????? ??????????????
???? ? ? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ???????, ?????????? ? ? ?????????, ?????? ? ? ???
????????????????????? ??????, ? ? ?????????????? ? ? ??????????????, ?????? ?????? ?????????????????????? ??????????????????, ???
? ? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????, ?????? ???? ? ?
????????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????, ???????, ? ? ?????????????????? ? ? ?
????????????? ?????????????? ? ? ?????? ?????????? ?????? ? ? ???? ?????????? ?????????.

14 ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????, ??? ?????????? ???,
????????? ??? ??????????????????, ???????, ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ? ? ??????
????????? ???, ?????????????, ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ? ??????????, ? ??????, ?????????? ? ?
????? ?????? ??? ?????????????, ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????????? ?????????????????? ? ? ?
????????????????????????????? ?????? ? ? ?????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????.

????????? ??? ??????? ?? ? ?????????? ????? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ???????????
?? ?????????? ????? ?????????? ??????????, ?????????? ? ?????????????? ?? ??????????? ????? ??
????????????????? ? ??????? ?????? ?? ?????????????? ??????????? ?? ?????? ??????.

15 ??' ?????? ?? ?????????, ?? Oberlandesgericht Köln ?????????? ?? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????
?????????????:

«1) ??? ? ???? 13, ?, ?????????? ??, ?? ?????? ?????????? [...] ?? ?????? ?? ? ???
"?????????? ??????????" ?????????????? ?? ?? ??????????? ?????????????? ?????? ???????????,
????? ?? ?? ??????????? ? ???? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ???????????, ?????
? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????? ?????? ? ?????????????? ?
????????????, ?? ???? ?????????? ??????, ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ????? ?? ????;
????? ?????????, ?????????, ? ??????? ?????????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?? ?????? ? ??
???????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ???;

2) ?? ??????????? ?????????????? ?????????????? ????? ?????? ????????? ?? ?????? ??????????????
????? ?? ?????? 13, ?, ?????????? ??, ?? ?????? ?????????? [...] ?? ??????? ?? ? ???
"????????????", ? ??????? ?? ??? ???? ????????? ???? ?????????????? ??? 3?? ????????? 2005, C-
428/02, [Fonden Marselisborg Lystbådehavn (????????? 2005, ? I-1527) ?????????? ?? ? ????],
?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ???????????, ?? ?????? ?? ?????
????????????????? (?? ???? ??????) ?? ?? ???? ?????????????? ?????????????????? ?? ? ??????
?? ?????????? ??????? ?? ???? ?????????????????? ??????? ?? ???? ?? ???? ?????? ??????????????????
????????? ? ??????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?? ??????????, ?????????????????????????? ???
????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????, ??????? ??????? ?????????????????? ???
?? ??????, ? ?????? ?? ???? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ???? ?????????????? ??????? ??
????????????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ??????????????;

?? ???? ??????? ?????????????? ?? ???? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????

16 ?? ? ???? ???? ?????? ?? ? ? ? ?????????? ??????? ?? ? ?????????? ?????????????? ???, ??
????????? ?????????????? ?????? ???' ?????? ? ? ?????????????????? ?? ? ? ???? 13, ?, ?????????? ??, ???
?????? ?????????? ??????? ? ? ?????????????? ?? ?? ???? ?????? ?? ? ???? «????????????? ??????????»
?????????? ?? ? ??????????? ??????? ??????????????, ????? ? ? ? ?????????????? ?? ????? ??????????? ??
?? ?????????????????? ?????, ????? ? ? ??????? ?????? ?????????????????????? ?? ? ?????????? ??????????
????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ????? ???? ???? ????
?????? ????? ???? ?????, ??????????? ? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ? ? ?
?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??????????????????, ?????????? ? ???? ?????? ?? ?
?????????????????, ?? ? ? ??????? ?????????????????? ?????????????????? ????? ???? ?????????? ?????.
?????? ??????? ??, ?? ? ? ?????????????????? ??????????????????, ? ?????????? ?? ??????? ??????????????
?? ? ? ??????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ????????? ?????????????????? ??????.

17 ??' ?????? ?????????????????????? ?????????????????? ??, ????? ?????? ?????????????, ??
????????????????????? ?? ?????? 13 ?? ???? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??????????
?? ? ?????????? ?? ??????? ???? ???????, ??????????, ? ?????????????? ?? ?????????? ???????, ? ??
?????????? ???? ???? ?????????????? ???????????, ????? ?????????????????????????? ?? ?????? 13, ?, ??????????
??, ?? ???? ?????????, ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ??????? ????????? ??????
????????? ??????? (????????????????????? ?????????? Maierhofer, ????????? 25 ?? ? 26 ?????? ?? ????
????????????????? ?????????????).

18 ?????????????????? ??????? ? ? ?????????????? ??, ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????????
????????? ?? ? ?????????????????????? ?????????? ?? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
?? ?????????????????? ?? ??????????? ?????? ? ? ??????????????? ???? ?????????????? ?????????? ?? ??????

?????????? ?? ?????????????? ???????, ???? ?? ??????? ???? ?????????????????? ?? ???
???????? ???? ????????????? (???????? ???? 20?? ?????? 2010, C-434/08, Harms, ???????? 2010, ?.
I-4431, ?????? 33).

19 ??????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ????? ?? ?????????????
????????????????? ??? ??? ?????? ??????????, ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????????
????? ?????????????? ??? ??????? ?????????????? ??? ??? ??????????????, ????? ?????? ??? ??? ???????
????????? ??? ?????????? ?????????????, ?????????????? ??? ? ?????? ??? ??????? ?????????????? ??? ???
????????????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ??????? ??? ?????? ?????? ??????????????. ??????????,
????????????????????? ??????? ??? ?????????? ?????? ? ?????????????????? ??? ??????? ??????????????, ????? ??
??? ??????????, ?? ?????????????????-?????????????

20 ????????? ???? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????, ? ????????????? ????
????????? ?????????????? ??? ??????? ?? ?????????????? ??????????????, ????? ?? ?????????????? ?? ??? ??????
?? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????

21 ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??????????????, ?????????????????? ? ??????????????
??? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?? ??????? ??? ??????? ?????? ??? ?????????, ?? ??????
?????????????????, ????? ?????????? ??? ??????? ??????, ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?? ??????
??? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ???????, ?????????? ??????????. ???????, ??????????
????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ??? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ??? ??????? ?????? ?????????? ??
?????? ??????? (?? ??' ?????? ??? ???????, ?????????????????????? ?????????? Fonden Marselisborg
Lystbådehavn, ?????? 34, ??? ?????????? ??? 6?? ?????????????? 2007, C-451/06, Walderdorff,
????????? 2007, ?. I-10637, ?????? 19). ?? ??????? ?????????????? ?????????????????? ??? ? ?????? ???
????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ???
????????????????? ??? ??????

22 ?? ?????? ???????, ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ??????? ??? ?????? ??? ??
????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????? ??? ??????? ?????????????????? ??? ??????? ?? ??????
????????????? ?? ?????????????????? ??? ??????????????????

23 ??? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ???????, ?? ?????? ???
?????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????, ?????????????? ?????????????????????????? ?????? ??? ??
????????????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????? ????????. ?????? ??????????????????????
??? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????? ?????? ?? ?????????? ???
?????????. ?? ?? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ??????? ?????????????? ?????????? ??? ??
?????????????????, ?????? ?????? ?????????????, ?????? ?? ?????? ??? ?? ?????????????? ??????. ?????? ?? ??????????????
??? ??????????????????, ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ??
?? ??????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????????
??? ?????????????? ??? ??? (????????????????????????? ?????????? Maierhofer, ?????? 33).

24 ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????, ??? ?? ??????
????????????? ?????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????? ???????
????????????????????? ??? ??????????????, ?? ??????? ?????? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?? ???????
????????????????? ??????????????????-?????????????. ??????????, ?????????? ?????????????????? ?????????????,
????????????????? ?????????? ??? ??????? ?????????????????? ?? ?? ??????? ?????????????????? ??? ??????????????????????

25 ?????????????, ???????, ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??????? ?????????????? ???
??? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ???, ??????????, ??? ??????????????
??? ?? ?? ??? ??????? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ???????????,
????? ??????, ?????? ??? ?????????????????????? ?????? ??? ??????? ???, ?????????????? ??????? ???,
?????????? ?? ?? ??????????, ??????? ??? ??????? ?????????????? ?????? ?? ??????????????????????

???????????? ???? ?????? ???? ???? ?????????????? ?????????????-???????????? ???? ????
????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????, ?????? ? ? ???? ???? ???? ? ? ???? ? ? ???? ? ? ???? ? ? ???? ? ? ???? ? ? ????
????????? ???? ???? ???? ???? ? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
13, ? , ????????? ? ? , ???? ???? ???? ????.

26 ????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ???? , ?????????????? ?????? ???? ???? ??????
??? ?????????????? ? ? ?????????????????? ?????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????? ??????, ? ???? ?????????, ??? ? ? ?????????????? ?????? ???? , ???? ?????????????? ??????,
? ? ?????????? ???? ?????? ????????? ?????????????? ? ? ???? ???? , ?????????????????? ?????? ? ? ?
????????? ?????????? ?????????? ? ? ?????????????, ? ?????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????? ?????????? ???? ?????? ??????.

27 ????? ?????? ? ???? ???? ? ? ???? ???? ? ? ???? ???? ? ? ???? ???? ? ? ???? ???? ? ?
????????????? ? ? ???? ???? ???? ? ? ???? ???? ? ? ???? ???? ? ? ???? ???? ? ? ???? ???? ? ?
????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????????? ? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????? ?????????????? ? ? ?????????????? ?????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????? ?????? ?????????????? ?????? ? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?

28 ?????? ?????? ? ???? ???? ???? ???? , ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????????? , ? ?????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????? . ?????????? ?????? ? ? ???? ???? ???? ? ? ???? ???? ???? ???? , ???? ???? ? ? ?
????????? ???? ???? ???? ? ? ???? ???? ???? ???? , ???? ? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ? ?
???????? ???? ???? , ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ? ? ???? ???? ???? ???? , ???? ???? ????
????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? , ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ? ?
????????????? , ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????????? ??????, ???? ???? ???? ???? ???? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
??? ???? ???? ? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
??? ???? ???? ? ? ???? ???? ???? , ? ???? ???? ???? ? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?

29 ????????? ???? ????????? ?????????, ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????????? ?????????????? ????????? ? ? ???? ? ? ???? ???? ???? ? ? ???? 13, ? , ????????? ? ? , ????
????? ?????????? ???? ???? ???? ???? ? ? ???? «????????? ???? ????» ?????????? ???? ???? ????
???????? ?????????????, ???? ? ? ? ???? ???? ???? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ,
????? ? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ? ? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????????? ? ? ???? ? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????????? ? ? ?????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
13, ? , ????????? ? ? , ?????? 2, ???? ???? ???? ????.

??? ??? ?????? ????????? ???? ????????? ?????????????

30 ? ? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? , ? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ? ?
????????????????? ? ? ???? ???? ???? ???? ???? ? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????? «?????» ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
13, ? , ????????? ? ? , ?????? 2, ???? ???? ???? ????.

31 ???? ? ? ?????????? ???? ?????????????? , ? ???? «????????????» ???? ?????????????????? ???? ?

?? ??? ??????? ?????? ?? ?????????????? ??? ??? ??????? ??? ?????? «??? ?? ?????????????? ?????»,
????????????????????? ??? ?????? (??, ?????????????????? ????????? Fonden Marselisborg
Lystbådehavn, ????? 44). ??? ?? ?????? ?????? ?? ?????, ?????????? ?? ????? ?? ??????
????????????? ??? ?????????? ????? ??????????????, ??????? ?? ????? ?? ??????????????????????
????????????????? ??? ?? ?????? ??????

32 ? ?? ??? ?????????? ??? ????? «?????», ? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????
?? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????, ?????????????????????? ??? ?? ?????? 38, ?????????????? 1 ???
3, ??? ?????????????? 282/2011, ?? ?????? ?????? ?????????? ??????, ??? ?????????? ???
????????????????????? ????? ?????????? ?? «????????????????? ??????», ??? ?????????? ??? ??????
????????????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ? ??????, ?????????????????? ??? ?? ???
????????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??????????????????????. ? ?????????????? ??????
?? ?????? ?? ?????????? ratione temporis ????? ?????????? ?? ?????? ??????, ????? ????? ??????
?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ??? ???
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ? ?? ?????
?????????.

33 ????? ??????????, ?????????? ??? ????? ? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ??????????
?? ??????, ????? ? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ????. ??????????, ? ?????????????? ??? ???
????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ??? ?????????????????? ??' ?????????? ???
????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??? ???, ?????????? ?????
????????? ? ?????? ??? ??? ?????????? ????? ??????

34 ?? ??????????????, ????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????????,
?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????, ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????
?????????????, ?????????, ?? ?????? ??????????????, ??? ?????? ?????????????????????? ?? ?????? ?????? ??
????????????? ?????????? ???, ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????? ?????????,
????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??????. ?????????, ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ???
?????????????????, ?? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??
????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??????????,
????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ????. ?? ?? ??????,
?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?? ??????????, ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ??????

35 ????? ??????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????, ??? ?
????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????-????????? ??????????????, ?? ?????? ?????????? ??????????
????????????????, ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ? ??? ??????, ??? ?????????????????????? ?????????????
????? ??????????????. ?????????, ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??????, ?? ??????
????????????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??? ?????????? ??? ??? ??? ?????????????????? ??????,
????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ???
????????????? ?? ??? ?????????????????? ?????????, ??? ?? ??????-????? ?????????????? ??? ??????????
????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??????
????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??????????????. ?????????, ? ?????????????? ???
????????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??????
????????? ??????????????-?????????????????

36 ????? ?????? ?????????????? ? ??????????, ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??????????????????,
? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????????????? ?? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ???
????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?? ?? ??? ?????? ??????, ?????? ?????? ??????. ?????????, ??
????????????????-????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????, ???
????????????????? ?????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????????? ??

?????? ?? ???? ???????.

37 ?????? ?? ???????, ?? ????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?
????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ??
????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? 13, ?, ?????????? ??, ????????? 2, ??? ??????
?????????

?? ??? ????????????? ???????

38 ?????????? ?? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ????????? ??????
?? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????????, ?' ?????
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????????
????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????, ?????? ?? ? ?? ??????????????, ?? ??????????????????

?? ?????? ?????????? ?????????, ?? ?????????????? (????? ??????) ??????????????:

1) ?? ?????? 13, ?, ?????????? ??, ?? ?????? ?????????? 77/388/??? ?? ??????????????, ??
17?? ?????? 1977, ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????, ??
????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? – ?????? ?????????? ?????? ??????????????????
?????: ?????????????? ?????????????? ?????, ?????? ?? ?????????? ?? ? ?????? «?????????????
?????????????» ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????????????, ?????? ?? ? ?????????????????? ??
????? ?????????????? ?? ? ?? ?????????????????? ??????, ?????? ?? ?????????? ?????? ??????????????????????
?? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????
????? ?????? ?????? ?? ? ?? ?????? ?????? ?????? ??????????????, ?????????????? ?? ?????????????????? ??
????????????????????? ?????????? ?? ? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????????????
?????????????????????, ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ? ??????????????????, ?? ? ? ??????????
????????????????? ??????????????????-????????????? ?????? ?????? ?????????? ??????. ? ?????????????? ?????
????????? ?? ? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?? ? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ??
?????????????, ?????????, ?? ? ?????? ?????????????????? ??, ??????????, ?? ? ??????????????

2) ?? ?? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? 13, ?,
????????????? ??, ????????? 2, ?? ? ?????? ??????????

(?????????????)

* ??????? ?????????????????? : ? ??????????????